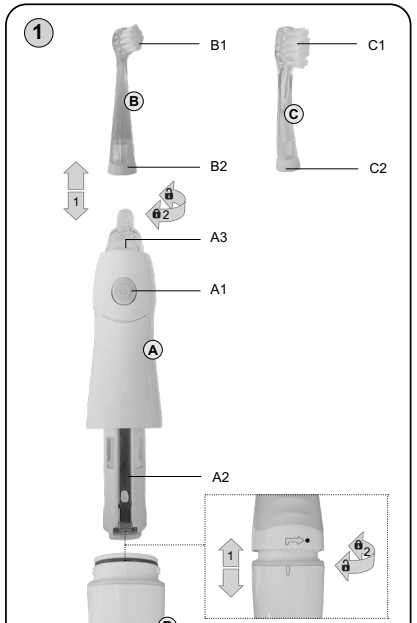

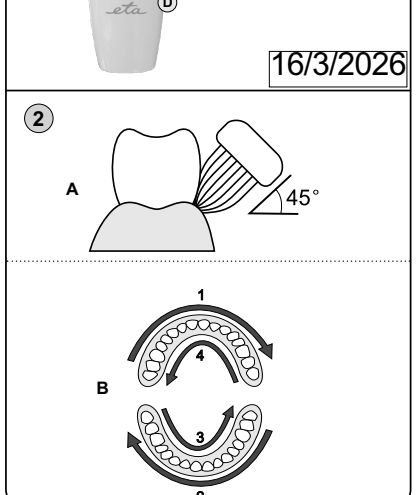

POUŽITÍ
Před použitím spojte kartáček (**B/C**) s tělem kartáčku (**A**) podle obr. 1. Pro odejmutí kartáčku postupujte opačným způsobem. Spotřebič nezapínejte, pokud nemá nasazený kartáček (**B/C**)! Namočte kartáček a naneste na něj malé množství zubní pasty. Pak kartáček přiložte k zubům dítěte v mírném úhlu vůči dásním (viz obr. 2A) a zapněte stisknutím tlačítka zapnutí/přepnutí režimu (**A1**). Jedním stisknutím zapnete režim bílého světla, které dítě zaujme. Druhým stisknutím se kartáček přepne do režimu běžného čištění a aktivuje barevná světla pro zábavnější čištění a třetím stisknutím kartáček vypnete. Po zapnutí pohybujte kartáčkem pomalu a s mírným tlakem podél zubů (kruhovým pohybem), abyste nevynechali žádnou část ani zub. U každého zubu zůstaňte přibližně 2-3 sekundy. Doba chodu kartáčku je omezena na 2 minuty, což odpovídá odborníky doporučenému času čištění. Pokud budete chtít v čištění pokračovat, jednoduše kartáček zapněte znovu. Čištění každé části úst (kvadrantu) by mělo trvat přibližně 30 sekund (viz obr. 2B); na uplynutí této doby a změnu kvadrantu vás upozorní zablikání kontrolního světla kartáčku a krátké přerušení vibrací.

IV. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
V rámci zachování maximální hygieny kartáček (B/C) po každém použití vyčistěte! Kartáček (**B/C**) i tělo kartáčku (**A**) opláchněte pod tekoucí vodou, tělo kartáčku pak otřete vlhkým hadříkem. Tělo kartáčku (**A**) však neponořujte do vody. K čištění nepoužívejte myčku nádobí! Před opětovným použitím nechejte tělo kartáčku (**A**) řádně vysušit. Spotřebič i s veškerým příslušenstvím skladujte na suchém, bezprašném a bezpečném místě mimo dosah dětí a nesvéprávných osob.

V. EKOLOGIE
Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů.

eta 0710

Dětský sonický kartáček (CZ)

NÁVOD K OBSLUZE
Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtěte návod k obsluze a tento návod spolu s pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
– Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
– Tento spotřebič mohou používat děti a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
– Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud nepracuje správně, pokud upadl na zem a poškodil se.
– Používejte zinko uhlíkovou nebo alkalickou baterii velikosti AAA. Při výměně baterie dodržte vyznačenou polaritu. Pokud kartáček nebudete dlouhodobě používat, vyjměte z něj baterii. Baterie, které k tomu nejsou určeny, se nesmějí nabíjet.
– Pokud má baterie stopy koroze nebo vytékajícího elektrolytu, okamžitě ji vyměňte, v opačném případě se může kartáček poškodit.
– Napájecí svorky se nesmějí zkratovat.
– Vybitou baterii zlikvidujte vhodným způsobem (viz odst. **V. EKOLOGIE**).
– Udržujte baterii a kartáček mimo dosah dětí a nesvéprávných osob. Osoba, která spolkne baterii, musí okamžitě vyhledat lékařskou pomoc!
– Spotřebič je určen pouze pro individuální použití v domácnostech k osobní péči o ústní dutinu! Není určen pro komerční použití, pro více pacientů v ambulancích zubních lékařů ani v jiných zdravotnických zařízeních!
– Nepoužívejte venku ani v prostředí, kde se používají aerosolové prostředky (např. **spreje**), nebo kde se manipuluje s kyslíkem.
– **Nenořte tělo kartáčku do vody a jiných tekutin!**
– Spotřebič ani příslušenství nezasunujte do žádných tělesných otvorů, kromě ústní dutiny. Spotřebič není určen pro ošetřování chrupu zvířat.
– Po použití příslušenství vždy vyčistěte. Nedodržení tohoto pokynu by mohlo způsobit zhoršení vašeho zdravotního stavu z důvodu podpory růstu plísní a bakterií, není-li provedena dezinfekce.
– **Spotřebič nenechávejte v chodu bez dozoru!**
– Spotřebič chraňte proti prachu, chemikáliím, toaletním potřebám, tekutým kosmetickým přípravkům, velkým změnám teplot a nevystavujte jej přímému slunečnímu záření.
– Nepokoušejte se sami spotřebič opravovat.

SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
– Pokud používaná zubní pasta obsahuje peroxid, jedlou sodu nebo jiný bikarbonát (často u bělících zubních past), po použití důkladně vyčistěte kartáček i rukojeť, abyste zabránili poškození spotřebiče.
– Nepoužívejte spotřebič na dětech, nesvéprávných osobách či osobách, které nedokáží vyjádřit své pocity.
– Pokud vaše dítě v nedávné době podstoupilo operaci zubů či dásní, trpělo dlouhodobými potížemi se zuby nebo podstoupilo extenzivní zákroky v posledních 2 měsících, případně pokud máte podezření na problémy zubního charakteru, poraďte se před použitím spotřebiče s dětským zubním lékařem.
– Pokud by se objevily nějaké zdravotní potíže (např. dochází k výraznému krvácení nebo pokud krvácení neustává po 2 týdnech používání), přestaňte spotřebič používat a kontaktujte o radu dětského zubního lékaře.
– Udržujte příslušenství mimo dosah dětí a nesvéprávných osob. Kartáčky jsou dostatečně malé, aby mohly uváznout v hrdle, případně být spolknuty.
– Spotřebič splňuje bezpečnostní standardy pro elektromagnetická zařízení. Pokud však vy nebo vaše dítě používáte některé z následujících zařízení: kardiostimulátor, elektrokardiograf nebo jiné zdravotní zařízení implantované do těla nebo používané jako podpora, před použitím se poraďte s lékařem nebo s výrobcem implantovaného zařízení.
– Z hygienických důvodů nepoužívejte jeden kartáček pro více osob ani s jinými lidmi. Mohlo by dojít k přenosu infekcí nebo zánětu v ústní dutině.
– Spotřebič používejte pouze s originálním příslušenstvím určeným pro tento typ. Nepoužívejte poškozené / deformované nástavce.
– Tento spotřebič včetně jeho příslušenství používejte pouze pro účel, pro který je určen tak, jak je popsáno v tomto návodu. Spotřebič je určen pouze pro čištění zubů, dásní a jazyku. Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel.
– **VAROVÁNÍ**: Při nesprávném používání přístroje, které není v souladu s návodem k obsluze, existuje riziko poranění.
– Případné texty v cizím jazyce a obrázky uvedené na obalech, nebo výrobku, jsou přeloženy a vysvětleny na konci této jazykové mutace.
– Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče a příslušenství (např. **poranění**) a není odpovědný za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

II. POPIS OVLÁDACÍCH PRVKŮ
A – Tělo kartáčku
A1 – tlačítko zap./vyp. + přepnutí režimu A2 – bateriový prostor
A3 – světelné diody
B – Kartáček (vhodný pro děti od 0 do 4 let)
B1 – hlava kartáčku B2 – barevný kroužek pro rozlišení uživatele
C – Kartáček větší (vhodný pro děti od 5 do 10 let)
C1 – hlava kartáčku C2 – barevný kroužek pro rozlišení uživatele
D – Kryt baterie

Pozn. Náhradní kartáčky (**B/C**) můžete zakoupit pod objednacím číslem ETA071090100 a ETA071090200.

III. POKYNY K OBSLUZE
Odstraňte veškerý obalový materiál a vyjměte spotřebič i s jeho příslušenstvím. Před prvním použitím opláchněte části, které přijdou do styku s ústní dutinou, v čisté teplé pitné vodě.

VLOŽENÍ BATERIE
Podle obr. 1 odejměte kryt baterie (**D**) a do prostoru (**A2**) vložte novou baterii typu AAA (součástí balení). Opačným způsobem kryt uzavřete. V závislosti na použitém režimu čištění a použité baterii poskytne kartáček dobu chodu přibližně 6-15 hodin, což při používání 2x denně 2 minuty odpovídá až 6 měsícům.

Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty. Vybitou baterii vyjměte a vhodným způsobem prostřednictvím k tomu určených speciálních sběrných sítí bezpečně zlikvidujte. Baterii nikdy nelikvidujte spálením!

VI. TECHNICKÁ DATA
Hmotnost (g) cca 30
Spotřebič třídy ochrany III.
Rozměry cca (dxhxv), (mm) 170 x 25 x 25

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis! Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na opravu!

Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 545 120 545 nebo na internetové adrese www.eta.cz.

Informace k reklamaci a opravě výrobků naleznete na stránkách www.eta.cz/servis-eu.

eta 0710

Detská sonická kefka (SK)

NÁVOD NA OBSLUHU
Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu s dokladom o predaji a podľa možností aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

I. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
— Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
— Tento spotrebič môžu používať deti a osoby so zníženými fyzickými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
— Nikdy nepoužívajte spotrebič, ak nepracuje správne, ak spadol na zem a poškodil sa.
— Používajte zinkovo uhlíkovú alebo alkalickú batériu veľkosti AAA. Pri výmene batérie dodržte vyznačenú polaritu. Pokiaľ kefku nebudete dlhodobo používať, vyberte z nej batériu. Batérie, ktoré k tomu nie sú určené, sa nesmú nabíjať. Napájacie svorky sa nesmú skratovať.
— Ak má batéria stopy korózie alebo vytekajúceho elektrolytu, okamžite ju vymeňte, v opačnom prípade sa môže kefka poškodiť.
— Vybitú batériu zlikvidujte vhodným spôsobom (viď ods. **V. EKOLÓGIA**).
— Udržujte batériu a kefku mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb. Osoba, ktorá prehltne batériu, musí okamžite vyhľadať lekársku pomoc!
— Spotrebič je určený len pre individuálne použitie v domácnostiach k osobnej starostlivosti o ústnu dutinu! Nie je určený pre komerčné použitie, pre viac pacientov v ambulanciách zubných lekárov ani v iných zdravotníckych zariadeniach!
— Nepoužívajte vonku ani v prostredí, kde sa používajú aerosolové prostriedky (napr. **spreje**), alebo kde sa manipuluje s kyslíkom.
— **Neponárajte pohonnú jednotku do vody a iných tekutín!**
— Spotrebič ani príslušenstvo nezasúvajte do žiadnych telesných otvorov, okrem ústnej dutiny.
— Spotrebič nie je určený pre ošetrovanie chrupu zvierat.
— Po použití príslušenstva vždy vyčistite. Nedodržanie tohto pokynu by mohlo spôsobiť zhoršenie vášho zdravotného stavu z dôvodu podpory rastu plesní a baktérií, ak nie je vykonaná dezinfekcia.
— **Spotrebič nenechávajte v chode bez dozoru!**
— Spotrebič chráňte proti prachu, chemikáliám, toaletným potrebám, tekutým kozmetickým prípravkom, veľkým zmenám teplôt a nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu.
— Nepokúšajte sa sami spotrebič opravovať.

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
— Ak používaná zubná pasta obsahuje peroxid, jedlú sódu alebo iný bikarbonát (často u bieliacich zubných pást), po použití dôkladne vyčistite kefku aj rukoväť, aby ste zabránili poškodeniu spotrebiča.
— Nepoužívajte spotrebič na deťoch, nesvojprávnych osobách či osobách, ktoré nedokážu vyjadriť svoje pocity.
— Ak vaše dieťa v poslednom čase podstúpilo operáciu zubov či ďasien, trpelo dlhodobými problémami so zubami alebo podstúpilo extenzívne zákroky v posledných 2 mesiacoch, prípadne ak máte podozrenie na problémy zubného charakteru, poraďte sa pred použitím spotrebiča s detským zubným lekárom.
— Ak by sa objavili nejaké zdravotné problémy (napr. dochádza k výraznému krvácaniu alebo ak krvácanie neustáva po 2 týždňoch používania), prestaňte spotrebič používať a kontaktujte o radu detského zubného lekára.
— Udržujte príslušenstvo mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb.
— Spotrebič spĺňa bezpečnostné štandardy pre elektromagnetické zariadenie. Ak však vy alebo vaše dieťa používate niektoré z nasledujúcich zariadení: kardiostimulátor, elektrokardiograf alebo iné zdravotné zariadenie implantované do tela alebo používané ako podpora, pred použitím sa poraďte s lekárom alebo s výrobcom implantovaného zariadenia.
— Z hygienických dôvodov nepoužívajte jednu kefku pre viac osôb ani s inými ľuďmi. Mohlo by dôjsť k prenosu infekcií alebo zápalu v ústnej dutine.
— Spotrebič používajte iba s originálnym príslušenstvom určeným pre tento typ. Nepoužívajte poškodené / deformované nadstavce.
— Tento spotrebič vrátane jeho príslušenstva používajte iba na účel, na ktorý je určený tak, ako je popísané v tomto návode. Spotrebič je určený len pre čistenie zubov, ďasien a jazyka. Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel.
— **VAROVANIE:** Pri nesprávnom používaní prístroja, ktoré nie je v súlade s návodom na obsluhu, existuje riziko poranenia.
— Prípadné texty v cudzom jazyku a obrázky uvedené na obaloch, alebo výrobku, sú preložené a vysvetlené na konci tejto jazykovej mutácie.
— Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča (napr. **poranenie**) v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.

II. OPIS OVLÁDAČOV
A – Telo kefky
A1 – tlačidlo zap./vyp. + Prepnutie režimu A2 – batériový priestor A3 – svetelné diódy
B – Kefka (vhodná pre deti od 0 do 4 rokov) B1 – hlava kefky B2 – farebný krúžok pre rozlíšenie užívateľa
C – Kefka väčšia (vhodná pre deti od 5 do 10 rokov) C1 – hlava kefky C2 – farebný krúžok pre rozlíšenie užívateľa
D – Kryt batérie

Pozn. Náhradné kefky (**B/C**) môžete zakúpiť pod objednávacím číslom ETA071090100 a ETA071090200.

III. POKYNY K OBSLUHE
Odstráňte všetok obalový materiál a vyberte spotrebič aj s jeho príslušenstvom. Pred prvým použitím opláchnite časti, ktoré prídu do styku s ústnou dutinou, v čistej teplej pitnej vode.

NABÍJANIE KEFKY
Podľa obr. 1 odstráňte kryt batérie (**D**) a do priestoru (**A2**) vložte novú batériu typu AAA (súčasťou balenia). Opačným spôsobom kryt uzatvorte. V závislosti na použitom režime čistenia a použitej batérii poskytne kefka dobu chodu približne 6-15 hodín, čo pri používaní 2x denne 2 minúty zodpovedá až 6 mesiacom.

POUŽITIE
Pred použitím spojte kefku (**B/C**) s telom kefky (**A**) podľa obr. 1. Pre odobratie kefky postupujte opačným spôsobom. Spotrebič nezapínajte, pokiaľ nemá nasadenú kefku (**B/C**)! Namočte kefku a naneste na ňu malé množstvo zubnej pasty. Potom kefku priložte k zubom dieťaťa v miernom uhle voči ďasnám (viď obr. 2A) a zapnite stlačením tlačidla zapnutie / prepnutie režimu (**A1**). Jedným stlačením zapnete režim bielehо svetla, ktoré dieťa zaujme. Druhým stlačením sa kefka prepne do režimu bežného čistenia a aktivuje farebné svetlá pre zábavnejšie čistenie a tretím stlačením kefku vypnete. Po zapnutí spotrebiča miernym tlakom a pomaly pohybujte kefkou pozdĺž zubov krúživým pohybom, aby ste nevynechali žiadnu časť ani zub. U každého zuba zostaňte približne 2-3 sekundy. Doba chodu kefky je obmedzená na 2 minúty, čo zodpovedá odborníkmi odporúčanému času čistenia. Ak budete chcieť v čistení pokračovať, jednoducho kefku zapnite znova. Čistenie každej časti úst (kvadrantu) by malo trvať približne 30 sekúnd (viď obr. 2B); na uplynutí tejto doby a zmenu kvadrantu vás upozorní zablikanie kontrolného svetla kefky a krátke prerušenie vibrácií.

IV. ČISTENIE A ÚDRŽBA
Hlavu kefky (B1/C1) i telo kefky (A) opláchnite pod tečúcou vodou, telo kefky potom utrite vlhkou handričkou. Telo kefky (**A**) však neponárajte do vody. Na čistenie nepoužívajte umývačku riadu! Pred opätovným použitím nechajte telo kefky (**A**) riadne vysušiť. Spotrebič i so všetkým príslušenstvom skladujte na suchom, bezprašnom a bezpečnom mieste mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb.

V. EKOLÓGIA
Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ich odovzdajte na k tomu určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty. Vybitú batériu vyberte a zlikvidujte ju prostredníctvom špecializovanej zbernej siete. Batériu nikdy nelikvidujte spálením!

VI. TECHNICKÉ ÚDAJE
Hmotnosť (g) cca 30
Spotrebič ochrannej triedy III.
Rozmery (dxhxv), (mm): 170 x 25 x 25

Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstvo podľa modelu výrobku je vyhradená výrobcom.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis! Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na opravu!

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 545 120 545 alebo na internetovej adrese www.eta.sk.

Informácie k reklamácii a oprave výrobkov nájdete na stránkach www.eta.cz/servis-eu.

eta 0710

Kids sonic brush (EN)

INSTRUCTIONS FOR USE
Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep these instructions including the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

I. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS
– Consider the instructions for use as a part of the appliance and pass them on to any other user of the appliance.
– Children and persons with limited physical or mental capabilities or lack of experience may only use this appliance if they are supervised or have been instructed of the use of the appliance in a safe manner and understand possible risks. Unattended children must not perform cleaning and maintenance intended to be performed by users. Children must not play with the appliance.
– Never use the appliance if it does not correctly work or fell on the ground and is damaged.
– Use zinc-carbon or alkaline battery of AAA size. Observe the indicated polarity when exchanging batteries. If you are going not to use the toothbrush for a long time, remove the batteries. Batteries not intended for this purpose must not be charged. The supply terminals must not be short-circuited.
– If the battery shows any indications of corrosion or leaking electrolyte, immediately replace it, otherwise the brush might get damaged.
– Dispose the empty battery in the appropriate manner (see article **V. ECOLOGY**).
– Keep the battery and toothbrush out or reach of children and incapacitated persons. Person who has swallowed the battery must immediately seek for medical assistance!
– The appliance is only intended for individual use at home for personal oral cavity care! It is not intended for commercial use, for more than one patient in dentist's consulting rooms or in any other healthcare facilities!
– Do not use the application in exterior or where aerosol products are used (such as **sprays**), or where oxygen is handled.
– Do not immerse the driver unit in water or other liquids!
– Do not insert the appliance or its accessories in any body cavities, except for oral cavity.
– The appliance is not designed to care for animal teeth.
– Clean the accessories after each use. Failure to adhere to this instruction might cause worsening your state of health, because without disinfection, spread of mildew and bacteria is supported.
– Do not leave the appliance unattended!
– Protect the appliance from dust, chemicals, toiletries, liquid cosmetics, large fluctuations in temperature, and direct sunshine.
– Do not attempt to repair the appliance by yourselves.
– Keep the accessories out of reach of children and incapacitated persons.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS
– If your toothpaste contains peroxide, baking soda or other bicarbonate (frequently used in whitening toothpastes), thoroughly clean the brush and the handle after use to prevent damaging the appliance.
– Do not use the appliance in care for children, incapacitated persons or persons who are unable to express their feelings.
– If you or your child have undergone tooth or gum operation recently, suffered long-term problems with teeth or were subject to extensive medical interventions in the last 2 months, or if you suspect problems of dental character, consult paediatric dentist before using the appliance.
– If you experience any health troubles (for example considerable bleeding, or if any bleeding persists even after 2 weeks of use of the brush), stop using the appliance and contact your physician for consultation.
– The appliance complies with the safety standards for electromagnetic radiation. However if you or your child uses any of the following devices: cardiostimulator, electrocardiograph or other medical device implanted in your body or used as a support, consult your physician or the implant manufacturer before use.
– For hygienic reasons do not share the toothbrush with another person or more persons. Infections could spread or oral cavity inflammation could be initiated.
– Only use the appliance with the original accessories designated for the respective type. Do not use damaged/deformed adapters.
– Only use this appliance including its accessories for the designated purpose as described in this instruction manual. The appliance is only designed for cleaning teeth, gums and tongue. Never use the appliance for any other purpose.
– **WARNING**: There is a risk of injury in case of incorrect use (not in accordance with the manual) of the appliance.
– All text in other languages and pictures shown on the packaging, or the product itself, are translated and explained at the end of this language mutation.
– The producer does not undertake any responsibility for damage caused by improper use of the appliance (e.g. **injury etc.**) and its guarantee does not cover the appliance in the case of failure to comply with the safety warning above.

II. DESCRIPTION OF FEATURES
A – Brush body
A1 – ON/OFF switch + mode switch A2 – battery compartment A3 – LEDs
B – Brush (suitable for children 0 to 4 years old) B1 – brush head B2 – coloured ring to distinguish users
C – Larger brush (suitable for children 5 to 10 years old) C1 – brush head C2 – coloured ring to distinguish users
D – Battery cover

Note: Replacement brushes (**B/C**) can be purchased under order number ETA071090100 and ETA071090200.

III. INSTRUCTIONS FOR USE
Remove all packaging materials and take out the appliance and any accessories. Parts which come in contact with the oral cavity must be rinsed in warm drinking water before first use.

INSERTING THE BATTERY
Remove the battery cover (**D**) as per Fig. 1 and insert a new AAA battery (included) into the compartment (**A2**). Close the cover in the opposite way. Depending on the cleaning mode and on the battery used, the brush will provide approximately 6-15 hours of operation which corresponds to about 6 months when used twice a day for two minutes.

USE
Before use, connect the brush (**B/C**) with the brush body (**A**) as per Fig. 1. To remove the brush, proceed the other way round. Do not switch on the appliance without the brush (**B/C**) attached! Moisten the brush and apply a small amount of toothpaste on it. Put the toothbrush to the child´s teeth at a slight angle towards the gums (see Fig. 2A) and switch it on by pressing the mode on/switch button (**A1**). When you press the button once, you will start the white light mode, catching the child´s attraction. When you press the button for the second time, the brush will switch to the regular cleaning mode and it will activate colourful lights for more fun during brushing, while when you press it for the third time, the brush will switch off. When the appliance is switched on, move the brush slowly along the teeth in small circular motions, applying a slight pressure, so as not to miss any tooth or area in the mouth. Clean each tooth for about 2-3 seconds. The brush operating time is limited to 2 minutes which corresponds to the time for cleaning recommended by experts. If you wish to continue cleaning, simply switch on the brush again. Each part of the mouth (quadrant) should be cleaned for about 30 seconds (see Fig. 2B); the flashing indicator light on the brush and a short interruption of vibrations will prompt you to move to another quadrant after this time elapses.

IV. CLEANING AND MAINTENANCE
For maximum hygiene, clean the brush (B/C) after each use! Rinse the brush head (**B1/C1**) and the brush body (**A**) under running water and wipe the brush body with a damp cloth. Do not immerse the brush body (**A**) in water. Do not use a dishwasher for cleaning! Allow the brush body (**A**) to dry properly before its re-use. Store the appliance and all the accessories in a dry, dust-free and safe place, out of reach of children and incapacitated persons.

V. ENVIRONMENTAL PROTECTION
If dimensions permit, all pieces have printed symbols of materials used for production of packing, components and accessories as well as recycling symbols. The symbols on the product or documentation means the electric or electronic parts used in the appliance may not be disposed off together with communal waste. Hand over the electric or electronic part to a waste collection yard for free disposal. Proper disposal of the product will help preserving valuable natural resources and preventing potential negative impacts on environment and human health that would otherwise result from improper waste disposal. For more details, please contact your local authorities or collection yard. Fines may be imposed for improper disposal of this type of waste pursuant to national directives. Remove battery from the appliance and dispose it off in a suitable way using special collection centres. Do not incinerate the battery!

VI. TECHNICAL DATA
Weight (g) approximately 30
Protection class of the appliance III.
Size, (mm): 170 x 25 x 25

The manufacturer reserves the right to change the technical specifications and accessories for the respective models.
More extensive maintenance or maintenance requiring intervention in the inner parts of the appliance must be carried out by professional service!

Failure to comply with the instructions of the manufacturer will lead to expiration of the right to repair!

The information regarding warranty and product repairs you can find on the website www.eta.cz/servis-eu.

Výrobce / Výrobca / Producer / Gyártó / Producent / Hersteller:
ETA a. s., náměstí Práce 2523, 760 01 Zlín, CZ, info@eta.cz

eta 0710 **Gyermek szonikus fogkefe (HU)**

HASZNÁLATI UTASÍTÁS
Köszönjük, hogy termékünket választotta. A készülék használata előtt nagyon figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és lehetőség szerint a pénztári bizonylattal, csomagolással és a csomagolás belső részeivel együtt gondosan őrizze meg.

I. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK
– Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék bármilyen további felhasználójának.
– A készüléket csak akkor használhatják gyerekek, fizikális, vagy mentális fogyatékkal élő személyek, illetve kevés tapasztalattal rendelkező emberek, ha felügyelet alatt vannak, vagy megfelelő felvilágosítást kaptak a készülék biztonságos használatáról és megértették az esetleges veszélyeket! A tisztítást és karbantartást nem végezhetik el a gyerekek, ha nincsenek felügyelet alatt! A gyerekek nem játszhatnak a készülékkel!
– Soha ne használja a készüléket, ha az nem működik megfelelően, leesett, vagy megsérült!
– Cink-szén, vagy lúgos AAA méretű elemeket használjon! Az elemek cseréjénél tartsa be a kijelölt polaritást! Ha nem használja a fogkefét hosszabb ideig, vegye ki az elemeket! Nem erre a célra szánt elemeket nem szabad tölteni. A tápcsatlakozókat nem szabad rövidre zárni.
– Ha az elem rozsdás, vagy az elektrolit szivárog belőle azonnal cserélje ki, ellenkező esetben a fogkefe károsodását okozhatja!
– A lemerült elemet az előírásoknak megfelelően dobja ki (lássa **ÖKOLÓGIA** fejezetet)!
– Tartsa a fogkefét és az elemeket a gyerekektől és magatehetetlen személyektől távol! Ha véletlenül lenyelné az elemet, azonnal forduljon orvoshoz!
– A készüléket otthoni használatra tervezték, személyi szájápoláshoz! A készüléket nem szabad üzleti céllal használni, nem használhatja például több páciens a fogorvosnál, illetve nem használható más egészségügyi létesítményekben sem!
– Ne használja a készüléket olyan környezetben, ahol aeroszolokat, vagy oxigént használnak!
– A meghajtó egységet ne merítse vízbe, vagy más folyadékba!
– A készüléket és annak tartozékait ne dugja be semmilyen testnyílásba, a száj kivételével!
– A készülékkel nem szabad állati fogakat tisztítani!
– Használat után mindig tisztítsa meg a tartozékokat! Ennek az utasításnak a be nem tartása egészségügyi problémákat okozhat, a baktériumok és penész miatt! Mindig végezze el a fertőtlenítést!
– **Ne hagyja a készüléket működni felügyelet nélkül!**
– Védje a készüléket portól, kémiai szerektől, túlzott nedvességtől, folyékony kozmetikai cikkektől, nagy hőmérséklet változásoktól és ne tegye ki a készüléket közvetlen napsugárnak!
– Ne próbálja a készüléket egyedül javítani!

SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK
– Amennyiben a fogkrém, amelyet használni fog peroxidot, étkezési szódabikarbónát, vagy más bikarbonátot tartalmaz (gyakori a fogfehérítő fogkrémeknél), használat után mindig alaposan tisztítsa le a fogkefét és fogantyúját annak érdekében, hogy a készülék ne károsodjon!
– A készüléket nem használhatják gyerekek, magatehetetlen személyek, vagy olyan személyek, akik nem képesek az érzéseiket kifejezni!
– Ha az Ön gyermeke a közelmúltban fog, vagy íny műtéten esett át, hosszútávú fogproblémákkal küzd, az utobbi 2 hónapban súlyos beavatkozáson esett át, illetve gyakran jönnek elő nála fogproblémák, akkor használat előtt konzultáljon a fogkefe használatáról fogorvosával!
– **Ha bármilyen egészségügyi problémák lépnek fel (pl. erős vérzés, vagy ha a vérzés 2 hét után sem áll el), hagyja abba a készülék használatát és forduljon tanácsért gyermeke fogorvosához!**
– A készülék az elektromágneses berendezésekről szóló biztonsági előírásoknak felel meg! Ha Ön, vagy az Ön gyermeke használ pl. pacemakert, elektrokardiográfot, vagy más, emberi testbe beépített berendezést, a fogkefe használata előtt forduljon fogorvosához, vagy konzultáljon a beépített berendezés gyártójával!
– Higiéniai okokból ne használjon egy fogkefét több ember! Ellenkező esetben szájfertőzést kaphat!
– A készüléket csak az eredeti, ehhez a típushoz javasolt tartozékokkal használja! Ne használjon sérült/deformált tartozékokat!
– A készüléket és tartozékait csak olyan céllal használja, amire az tervezve lett és ahogy a használati utasításban le van írva! A készüléket csak a fogak, fogínyek és nyelv tisztításához szabad használni! Soha ne használja a készüléket más céllal!
– **FIGYELEM:** olyan készülék használata, amely nem egyezik meg a használati utasítással, esetén a sérülés veszély léphet elő.
– A csomagoláson, illetve a készüléken található esetleges idegen nyelvű szövegek és képek magyarázata és fordítása a nyelv mutációjának végén található.
– A gyártó nem felel a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért (pl. **sérülések stb.**) és a fenti biztonságtechnikai figyelmeztetések figyelmen kívül hagyásából eredő készülékre vonatkozó felelősségéért.

II. A KEZELÉSI ELEMEK LEÍRÁSA
A – **A kefe teste**
A1 – bekapcsoló/kikapcsoló nyomógomb + a rendszer átkapcsolása
A2 – elemtartó rekesz
A3 – Fény diódák
B – **Kefe** (0-4 éves kor)
B1 – a kefe fejrésze
B2 – sznes gyűrű a felhasználó megjelölésére
C – **Nagyobb kefe** (5-10 éves kor)
C1 – a kefe fejrésze
C2 – szÍnes gyűrű a felhasználó megjelölésére
D – **Az elem fedele**

Megj.: Tartalék fogkeféket (**B/C**) az ETA071090100 és ETA071090200 rendelési szám szerint váasárolhat.

III. KEZELÉSI UTASÍTÁSOK
Távolítson el minden csomagolóanyagot, majd vegye ki a készüléket és tartozékait.
Az első használatbavétel előtt öblítse le azokat a részeket, amelyek a szájüreggel érintkeznek tiszta, meleg ivóvízzel.

AZ ELEM BEHELYEZÉSE
Az 1. ábra szerint vegye le az elemtartó rekesz fedelét (**D**) és az (**A2**) jelű térbe helyezzen be egy AAA típusú új elemet (a csomagolás azt tartalmazza) Fordított módon zárja le a fedelet. Az alkalmazott tisztítási módtól függően a teljesen feltöltött új elem körülbelül 6-15 órás működési időt biztosít, ami a naponta 2x- 2 perces használattal kb 6 hónapi működési időnek felel meg.

III. ALKALMAZÁS
Használatbavétel előtt, csatlakoztassa egymáshoz a kefe (**B/C**) a kefe testével (**A**) az 1. ábra szerint. A kefe fejrésze eltávolítását fordított módon végezze. Ne kapcsolja be a készüléket, amíg nem helyezte el annak keféjét (**B/C**)!

Nedvesítse meg az ecsetet, és nyomjon ki arra kis mennyiségű fogkrémet. Ezután helyezze a kefét a gyermek fogakhoz, a fogínyhez képest enyhe szögben (ld. a 2.A. ábrát) és a kapcsoló benyomásával kapcsolja azt be. Nyomja meg egyszer, hogy bekapcsolja a fehér fényt, amely vonzza a gyermeket. Megnyomva a kefe átkapcsol normál tisztításra és aktiválja a színes fényeket egy szórakoztató tisztításra és a harmadik megnyomással kikapcsol a készülék.

Mérsékelt nyomással bekapcsolja a kefét és lassan mozgassa a kefét a fogak mentén oda-vissza, hogy ne hagyjon ki egyetlen részt vagy fogat sem. Oda-vissza úgy, hogy ne maradjon ki a fogak egyetlen része sem és ne hagyjon ki fogat. Minden fognál időzzön kb.2-3 másodpercig.

A kefe tisztítási ideje 2 percre korlátozott, ami megfelel a szakértők által javasolt tisztítási időnek. Ha a tisztítást folytatni kívánja, akkor egyszerűen kapcsolja be ismét a kefét. A szájüreg mindegyik negyede (kvadránsa) tisztítása közelítőleg 30 másodpercig tartson (lásd a 2B. ábrát), az ezen idő leteltére és a szájnegyed megváltoztatására a kefe rövid leállása figyelmeztet.

IV. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS
A kefe (B/C) maximális higiéniája betartása érdekében azt minden használat után tisztítsa ki! A kefe fejét (**B1/C1**) és a kefe testét (**A**) folyó víz alatt öblítse le, majd a kefe fejét egy nedves ruhával törölje meg. A fefe testét (**A**) azonban ne merítse bele a vízbe A tiszításhoz ne használjon edénymosogatót sem! Ismételt használat előtt hagyja a kefe testét (**A**) megfelelően megszáradni.
A készüléket valamennyi tartozékával együtt tárolja száraz, pormentes és biztonságos helyen, gyermekek és nem önjogú személyek elől elzárva.

V. ÖKOLÓGIA
Amennyiben a méretek lehetővé teszik, a készülék valamennyi darabján fel van tüntetve a csomagolóanyagok, komponensek és tartozékok gyártására használt anyagok jelei, továbbá azok újrahasznosítására vonatkozó jelzések. A terméken vagy annak kísérő dokumentációjában feltüntetett jelzések azt jelentik, hogy az elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a kommunális hulladékokkal együtt ártalmatlanítani. A helyes ártalmatlanítás céljából adja le azokat az arra kijelölt hulladékgyűjtő helyeken, ahol azokat ingyenesen veszik át. A termékek helyes ártalmatlanításával értékes természeti forrásokat segít megőrizni és megelőzi azok nem megfelelő ártalmatlanításból következő potenciálisan negatív hatásait a környezetre és az emberi egészségre. További részleteket kérjen a helyi önkormányzattól vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő helyen. Ezen hulladék anyagok helytelen ártalmatlanítása néhány ország előírásai szerint pénzbírsággal is járhat. A kimerült elemet vegye ki és az arra kialakított speciális gyűjtőhálózat útján biztonságosan likvidálja. Az elemet soha ne likvidálja elégetéssel

VI. MŰSZAKI ADATOK

Súly (g) kb.	30
A készülék érintésvédelmi osztálya	III.
Termék méretei (mm):	170 x 25 x 25

A technikai specifikációk és modell szerinti esetleges tartozékok változtatásának jogát a gyártó fenntartja!

Nagyobb mértékű vagy olyan karbantartást, amelynél szükséges a készülék elektromos részeibe történő beavatkozás, csak szakszerviz végezhet!

A garanciával és a termékjavítással kapcsolatos információkat a www.eta.cz/servis-eu weboldalon találja.

eta 0710 **Soniczna szczoteczka do zębów dla dzieci (PL)**

INSTRUKCJA OBSŁUGI
Szanowny Kliencie, dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed uruchomieniem urządzenia, uważnie przeczytaj instrukcję obsługi i wraz paragonem i, jeśli to możliwe, z opakowaniem i wewnętrzną zawartością schowaj na bezpieczne miejsce.

I. OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA
– Wskazówki zawarte w instrukcji obsługi należy przekazać innemu użytkownikowi urządzenia.
– To urządzenie może być używane przez dzieci i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej lub psychicznej, lub brakiem doświadczenia i wiedzy, jeżeli są nadzorowane lub przeszkolone w zakresie obsługi urządzenia w sposób bezpieczny i zrozumiały potencjalne zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja wykonywana przez użytkownika nie może być wykonywana przez dzieci bez nadzoru. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
– Nigdy nie używać urządzenia, gdy nie działa prawidłowo, spadło na ziemię i zostało uszkodzone.
– Jeżeli używasz baterii cynkowo-węglowej lub baterii alkalicznej AAA, przy wymianie potrzeba zwrócić uwagę na biegunowość. Jeśli szczoteczka nie jest długo używana, należy wyjąć baterię. Nie wolno ładować akumulatorów, które nie są przeznaczone do tego celu. Nie wolno dopuścić do zwarcia zacisków zasilania.
– Jeśli bateria ma ślady korozji lub wypływającego elektrolitu, natychmiast wymienić, w przeciwnym razie może to spowodować uszkodzenie szczoteczki.
– Zużytą baterię zlikwidować w odpowiedni sposób (patrz rozdz. **V. EKOLOGIA**).
– Baterię i szczotkę przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób nieodpowiedzialnych. Osoba, która połknie baterię, musi natychmiast skonsultować się z lekarzem!
– Urządzenie jest przeznaczone do indywidualnego użytku w domu do osobistej pielęgnacji jamy ustnej! Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego, dla wielu pacjentów w przychodniach dentystów i innych placówkach medycznych!
– Nie należy stosować na wolnym powietrzu lub w środowisku, w którym stosuje się środki w aerozolu (np. **spray**) lub gdzie jest stosowany tlen.
– Nie wolno zanurzać jednostki zasilającej w wodzie lub innych cieczach!
– Urządzenia lub akcesoriów nie należy wkładać do żadnych otworów ciała tylko do ust.
– Urządzenie nie jest przeznaczone do pielęgnacji zębów zwierząt.
– Po użyciu akcesoriów zawsze należy je oczyścić. Nieprzestrzeganie tej zasady może doprowadzić do pogorszenia stanu zdrowia, ze względu na wspieranie rozwoju pleśni i bakterii, jeśli nie przeprowadzono dezynfekcji.
– **Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru!**
– Należy chronić urządzenie przed kurzem, chemikaliami, potrzebami toaletowymi, kosmetykami w płynie, dużymi zmianami temperatury i przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
– Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia.

SPECJALNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA
– Jeśli używana pasta do zębów zawiera nadtlenek, sodę albo inny wodorowęglan (często występujący w pastach do wybielania), po użyciu dokładnie oczyścić szczoteczkęi rączkę w celu uniknięcia uszkodzenia urządzenia.
– Nie używać urządzenia w przypadku dzieci, niekompetentnych osób lub osób, które nie są w stanie wyrazić swoich uczuć.
– Jeśli Twoje dziecko niedawno poddało się zabiegowi lub operacji zębów, lub dziąseł, cierpiało długotrwałymi problemami z zębami i poddało się rozległej operacji w ciągu ostatnich 2 miesięcy, lub jeśli podejrzewasz kłopoty o charakterze stomatologicznym, przed użyciem urządzenia należy skonsultować się z dentystą dla dzieci.
– Jeśli pojawią się jakieś problemy zdrowotne (np. dochodzi do znacznego krwawienia lub krwawienie nie zatrzyma się nawet po 2 tygodniach stosowania), należy zaprzestać korzystania z urządzenia i skontaktować się ze stomatologiem dziecięcym.
– Urządzenie spełnia normy bezpieczeństwa dla urządzeń elektromagnetycznych. Jednakże, jeśli Ty lub Twoje dziecko używacie jednego z następujących urządzeń: rozrusznika serca, elektrokardiografu lub innego urządzenia medycznego wszczepianego w ciało, przed użyciem skonsultuj się z lekarzem lub producentem wszczepionego urządzenia.
– Ze względów higienicznych nie używać jednej szczotki dla większej liczby osób lub z innymi ludźmi. Może to prowadzić do przeniesienia zakażenia lub zapalenia w jamie ustnej.
– Używać urządzenia wyłącznie z oryginalnymi akcesoriami przeznaczonymi do tego typu. Nie używać uszkodzonych / zdeformowanych końcówek.
– To urządzenie wraz z akcesoriami używać jedynie do celów, do których jest przeznaczone, jak opisano w niniejszej instrukcji. Urządzenie jest przeznaczone do czyszczenia zębów, dziąseł i języka. Nigdy nie używać urządzenia do innych celów.
– **UWAGA**: Istnieje ryzyko poważnego urazu w przypadku nieprawidłowego użycia urządzenia (niezgodnie z instrukcją).
– Wszystkie teksty w innych językach, a także obrazki na opakowaniu lub produkcie są przetłumaczone i wyjaśnione na końcu odpowiedniej mutacji językowej.
– Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez niewłaściwe traktowanie urządzenia (np. **poranienia itp.)** i nie ponosi odpowiedzialności za dotyczące urządzenia w przypadku nieprzestrzegania wyżej opisanych zasad bezpieczeństwa.

II. OPIS ELEMENTÓW STERUJĄCYCH
A – **Korpus szczoteczki**
A1 – przycisk wł./wył. + przełączenie trybu
A2 – komora baterii
A3 – diody LED
B – **Szczoteczka** (nadaje się dla dzieci w wieku od 0 do 4 lat)
B1 – końcówka szczoteczki
B2 – kolorowy pierścień do rozróżniania użytkowników
C – **Szczoteczka większa** (nadaje się dla dzieci w wieku od 5 do 10 lat)
C1 – końcówka szczoteczki
C2 – kolorowy pierścień do rozróżniania użytkowników
D – **Pokrywa baterii**

Uwaga: Szczoteczki zamienne (**B/C**) można nabyć pod numerem zamówienia ETA071090100 i ETA071090200.

III. INSTRUKCJA OBSŁUGI
Usunąć opakowanie i wyjąć urządzenie oraz jego akcesoria. Przed pierwszym użyciem przemyć części, które stykają się z jamą ustną w czystej ciepłej wodzie użytkowej.

WŁOŻENIE BATERII
Według rys. 1, zdjąć pokrywę baterii (**D**), do przestrzeni (**A2**) włożyć nową baterię typu AAA (w zestawie). Zamknąć pokrywę. W zależności od włączonego trybu czyszczenia i użytej baterii szczoteczka pracuje około 6-15 godzin, co przy stosowaniu 2x dziennie 2 minuty odpowiada 6 miesiącom pracy.

UŻYCIE
Przed użyciem należy połączyć końcówkę szczoteczki (**B/C**) z korpusem szczoteczki (**A**) wg rys. 1. Aby zdjąć końcówkę szczoteczki, postępuj odwrotnie. Nie należy włączać urządzenia, gdy nie jest zamontowana szczoteczka (**B/C**)!

Namoczyć szczoteczkę i nałożyć na nią niewielką ilość pasty do zębów. Następnie przyłożyć szczoteczkę do zębów dziecka pod niewielkim kątem w stosunku do dziąseł (patrz rys. 2A) i włączyć naciskając przycisk włączenia/przełączenia trybu (**A1**). Naciśnij raz, aby włączyć tryb światła białego, które zainteresuje dziecko. Naciśnij ponownie, aby szczoteczka przełączyła się do normalnego czyszczenia i aktywowała kolorowe światełka w celu bardziej zabawnego czyszczenia, trzecie naciśnięcie spowoduje wyłączenie szczoteczki.

Po włączeniu urządzenia lekko naciskając powoli przesuwać szczoteczkę wzdłuż zębów i z powrotem, aby nie ominąć żadnej części lub zęba. Każdy ząb czyścić ok. 2-3 sekundy.

Czas pracy szczoteczki jest ograniczony do 2 minut, co jest czas czyszczenia, polecany przez ekspertów. Jeśli chcesz kontynuować czyszczenie, wystarczy włączyć szczoteczkę ponownie. Czyszczenie każdej części jamy ustnej (kwadranty) powinno trwać w przybliżeniu 30 sekund (patrz rys. 2B); po upływie tego czasu na zmianę kwadrantu zwróci uwagę zamiganie lampki kontrolnej szczoteczki, miga kontrolka i na krótko są przerwane wibracje.

IV. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
W celu zachowania maksymalnej higieny szczoteczki (B/C) po każdym użyciu należy ją wyczyścić! Końcówkę szczoteczki (**B1/C1**) i korpus szczoteczki (**A**) opłukać pod bieżącą wodą, korpus szczoteczki, a następnie przetrzeć wilgotną. Korpusu szczoteczki (**A**) nie zanurzać nigdy w wodzie. Do czyszczenia nigdy nie używać również zmywarki! Przed ponownym użyciem należy korpus szczoteczki (**A**) pozostawić do wyschnięcia.
Urządzenie wraz ze wszystkimi akcesoriami przechowywać w suchym i bezpiecznym miejscu wolnym od kurzu niedostępnym dla dzieci i osób nieodpowiedzialnych.

V. EKOLOGIA
Jeżeli tylko pozwoliły na to rozmiary, na wszystkich elementach wydrukowano znaki materiałów zastosowanych do produkcji opakowań, komponentów i wyposażenia, jak również ich przetwarzania wtórnego. Symbole umieszczone na produktach lub w załączonej dokumentacji oznaczają, że zastosowanych elementów elektrycznych lub elektronicznych nie można poddawać utylizacji wraz z odpadem komunalnym. Produkt należy odnieść do specjalnych punktów zbiorczych, w których będą przyjęte bez opłaty. Dzięki poprawnej utylizacji pomogą Państwo zachować cenne źródła i pomogą w profilaktyce ewentualnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. W celu uzyskania innych szczegółowych informacji dotyczących utylizacji należy zwrócić się do najbliższego urzędu lub punktu zbiorczego. Niewłaściwy sposób utylizacji urządzenia może podlegać karze – zgodnie z przepisami krajowymi i międzynarodowymi. Rozładowaną baterię należy usunąć w odpowiedni sposób poprzez specjalne punkty zbioru. Nigdy nie należy likwidować baterii przez spalenie!

VI. DANE TECHNICZNE

Waga ok. (g)	30
Klasa izolacyjna	III.
Wymiary produktu (mm)	170 x 25 x 25

Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od modelu produktu jest zastrzeżona przez producenta.

Rozległą konserwację lub konserwację, która wymaga ingerencji do wewnętrznej części urządzenia, może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis!

Nieprzestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw!
Informacje dotyczące reklamacji i napraw produktów można znaleźć na stronie www.eta.cz/servis-eu.

eta 0710 **Kinderschallzahnbürste (D)**

BEDIENUNGSANLEITUNG
Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Geräts sehr aufmerksam die Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese Anleitung gemeinsam mit dem Kassenbeleg und nach Möglichkeit auch mit der Verpackung und dem inneren Inhalt der Verpackung gut auf.

I. SICHERHEITSHINWEISE
– Betrachten Sie die Instruktionen der Anleitung als Bestandteil des Geräts und geben Sie sie jedwedem weiteren Benutzer des Geräts weiter.
– Dieses Gerät kann von Kindern und von Menschen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung und Wissen bedient werden, sofern sie während der Gerätebenutzung beaufsichtigt werden oder unterwiesen wurden, wie das Gerät in einer sicheren Weise zu nutzen ist und wenn sie die möglichen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Gerätes dürfen von unbeaufsichtigten Kindern nicht durchgeführt werden.
– Das Gerät nie benutzen, wenn dieses nicht richtig arbeitet oder wenn dieses auf Boden gefallen ist und beschädigt ist.
– Benutzen Sie einen Zink-Kohle-Akku oder einen alkalischen Akku der Größe AAA. Beim Akku-Wechsel achten Sie auf die richtige Polarität. Wenn Sie die Zahnbürste eine längere Zeit nicht benutzen werden, ist der Akku zu entnehmen. Batterien, die nicht für diesen Zweck bestimmt sind, dürfen nicht geladen werden.
– Wenn der Akku die Spuren von Korrosion oder eines austretenden Elektrolyts aufweist, ist dieser umgehend auszutauschen, anderenfalls kann die Zahnbürste beschädigt werden. Die Stromversorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
– Ein leerer Akku ist auf geeignete Weise zu entsorgen (siehe Abs. V. UMWELTSCHUTZ).
– Halten Sie den Akku von Kindern und unmündigen Personen fern. Bei Verschlucken muss sofort ärztliche Hilfe aufgesucht werden!
– Das Gerät ist nur zum individuellen Gebrauch in Haushalten zur Mundpflege bestimmt!
Es ist nicht zum kommerziellen Gebrauch für Patienten in Zahnarztpraxen sowie in anderen Gesundheitseinrichtungen bestimmt!
– Benutzen Sie das Gerät nicht draußen sowie in einem Umfeld, wo Aerosolmittel eingesetzt werden (z.B. Sprays), oder wo mit Sauerstoff gearbeitet wird.
– Tauchen Sie den Zahnbürstenkörper nicht in Wasser sowie andere Flüssigkeiten ein!
– Schieben Sie das Gerät sowie das Zubehör in keine Körperöffnungen mit Ausnahme der Mundhöhle hinein.
– Das Gerät ist nicht zur Behandlung von Tierzähnen bestimmt.
– Nach dem Gebrauch ist das Zubehör immer zu reinigen. Bei Nichtbeachtung dieser Anweisung sowie bei Nichtdurchführen von Bürstenreinigung und Desinfektion kann es zu Verschlechterung Ihres Gesundheitszustandes aufgrund der Unterstützung des Wachstums von Pilzen und Bakterien kommen.
– Das Gerät nie unbeaufsichtigt laufen lassen!
– Das Gerät ist vor Staub, Chemikalien, WC Reiniger, flüssigen kosmetischen Mitteln, großen Temperaturschwankungen zu schützen und ist nicht der direkten Sonnenstrahlung auszusetzen.
– Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.

SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE
– Wenn die jeweilige Zahnpasta Peroxid, Soda oder ein anderes Bikarbonat (oft bei Bleichzahnpasta) enthält, sind die Zahnbürste sowie der Handgriff nach dem Gebrauch gründlich zu reinigen, um Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
– Verwenden Sie das Gerät nicht bei Kindern, gebrechlichen Personen oder Personen, die ihre Gefühle nicht ausdrücken können.
– Wenn Ihr Kind kürzlich eine Zahn- oder Zahnfleischoperation hatte, an länger anhaltenden Zahnbeschwerden gelitten hat oder starke zahnärztliche Eingriffe in den letzten zwei Monaten hinter sich hat, bzw. wenn Sie Verdacht auf Probleme des Zahncharakters haben, ist eine Beratung mit dem Kinderzahnarzt vor dem Gebrauch des Gerätes notwendig.
– Falls irgendwelche Gesundheitsprobleme auftauchen (z.B. es kommt zur größeren Blutung oder die Blutung hört nach 2 Wochen des Gebrauchs nicht auf), hören Sie mit der Benutzung der Bürste auf und wenden Sie sich an den Kinderzahnarzt.
– Das Zubehör halten Sie von Kindern und rechtsunfähigen Personen fern.
– Die Zahnbürsten sind klein und können in der Kehle stecken bleiben bzw. verschluckt werden.
– Das Gerät erfüllt die Sicherheitsstandards für elektromagnetische Geräte.
– Wenn Sie oder Ihr Kind einige der folgenden Geräte benutzen: Herzschrittmacher, Elektrokardiograf oder ein anderes elektronisches Gerät, das im Körper implantiert wurde oder als eine Unterstützung verwendet wird, ist vor dem Gebrauch eine Beratung mit dem Arzt oder dem Hersteller des implantierten Gerätes notwendig.
– Aus hygienischen Gründen benutzen Sie eine Zahnbürste nicht für mehrere Personen. Es könnte zur Übertragung von Infektionen oder zur Entzündung in der Mundhöhle kommen.
– Benutzen Sie das Gerät nur mit dem für diesen Typ bestimmten Originalzubehör.
– Dieses Gerät einschl. seines Zubehörs benutzen Sie nur zu dem Zweck, wie in dieser Anleitung beschrieben. Das Gerät nie zu einem anderen Zweck benutzen. Das Gerät ist nur zum Putzen von Zähnen, Zahnfleisch und Zunge bestimmt.
– Der Hersteller haftet nicht für die durch unsachgemäße Handhabung mit dem Gerät und dem Zubehör verursachten Schäden (z.B. Verletzung) und ist nicht aus für das Gerät im Falle der Nichtbeachtung der oben genannten Sicherheitshinweise verantwortlich.

II. BESCHREIBUNG DER BEDIENELEMENTE
A – **Bürstenkörper**
A1 – Taste Ein./Aus. + Umschaltung des Programms
A2 – Akku-Raum
A3 – Leuchtdioden
B – **Bürste** (geeignet für Kinder von 0 bis 4 Jahre)
B1 – Bürstenkopf
B2 – farbiger Ring zur Unterscheidung des Benutzers
C – **Größere Bürste (geeignet für Kinder von 5 bis 10 Jahre)**
C1 – Bürstenkopf
C2 – farbiger Ring zur Unterscheidung des Benutzers
D – **Akku-Abdeckung**

Anm. Die Ersatzbürsten sind unter der Bestellnummer ETA071090100 und ETA071090200 erhältlich.

III. BEDIENUNGSANWEISUNG
Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und nehmen Sie das Gerät mit seinem Zubehör heraus. Vor dem ersten Gebrauch spülen Sie in klaren warmen Trinkwasser die Teile ab, die mit der Mundhöhle in Kontakt kommen.

AKKU-EINLEGEN
Nehmen Sie laut Abb. 1 die Akku-Abdeckung (D) ab und legen Sie in den Raum (A2) einen neuen Akku Typ AAA (Inhalt der Verpackung) ein. Die Abdeckung ist in umgekehrter Weise zu schließen. In Abhängigkeit von dem ausgewählten Reinigungsmodus und dem eingesetzten Akku bietet die Zahnbürste eine Betriebszeit von ungefähr 6-15 Stunden, was beim Gebrauch von 2x täglich und einer Dauer von 2 Minuten bis zu 3 Monaten entspricht.

GEBRAUCH
Vor dem Gebrauch verbinden Sie die Bürste (B/C) mit dem Körper der Bürste (A) laut Abb. 1. Zur Demontage der Bürste verfahren Sie in der umgekehrten Weise. Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn keine Bürste (B/C) aufgesetzt ist! Machen Sie die Bürste feucht und tragen Sie darauf eine kleine Menge Zahnpasta auf. Legen Sie dann die Bürste an die Zähne des Kindes in einem leichten Winkel gegenüber Zahnfleisch (siehe Abb. 2A) an und schalten Sie es durch Drücken der Taste Ein A1 ein. Drücken Sie einmal, um den Weißlichtmodus einzuschalten, an dem das Kind interessiert sein wird. Das zweite Drücken schaltet die Bürste in den normalen Reinigungsmodus und aktiviert farbige Lichter für mehr Spaß beim Reinigen. Das dritte Drücken schaltet die Bürste aus. Nach dem Einschalten bewegen Sie die Bürste langsam und mit mäßigem Druck entlang der Zähne (kreisend), um keinen Teil auszulassen. Bleiben Sie bei jedem Zahn ungefähr 2-3 Sekunden stehen. Die Betriebszeit der Bürste ist auf 2 Minuten beschränkt, so wie die seitens der Fachärzte empfohlenen Reinigungszeit angesetzt ist. Wenn Sie mit dem Putzen fortsetzen wollen, ist die Bürste einfach wieder einzuschalten. Das Putzen von jedem Teil der Mundhöhle (Quadrant) sollte ungefähr 30 Sekunden dauern (siehe Abb. 2B); Auf den Ablauf dieser Zeit und die Änderung des Quadranten macht Sie eine kurze Unterbrechung mit Vibrationen aufmerksam.

IV. WARTUNG UND REINIGUNG
Im Rahmen der Aufrechterhaltung der maximalen Hygiene ist die Bürste (B/C) nach jedem Gebrauch zu reinigen! Spülen Sie die Bürste (**B/C**) sowie den Körper der Bürste **A** unter fließendem Wasser ab, wischen Sie den Körper der Bürste mit einem feuchten Tuch ab. Tauchen Sie den Körper der Bürste A jedoch nicht ins Wasser ein. Benutzen Sie zur Reinigung keinen Geschirrspüler! Vor dem erneuten Gebrauch lassen Sie den Körper der Bürste A ordentlich austrocknen. Bewahren Sie das Gerät mit sämtlichem Zubehör trocken, sicher und staubfrei auf. Beachten Sie, das Gerät von Kindern sowie rechtsunfähigen Personen fernzuhalten.

V. UMWELTSCHUTZ
Sofern es die Maße zuließen, sind alle Teile des Gerätes, die Verpackung, Komponenten und das Zubehör mit dem verwendeten Material sowie auch deren Recycling gekennzeichnet. Die am Produkt oder in der Begleitdokumentation aufgeführten Symbole bedeuten, dass die verwendeten elektrischen bzw. elektronischen Produkte nicht zusammen mit kommunalem Abfall entsorgt werden dürfen. Geben Sie Diese zum Zweck deren richtiger Entsorgung in dafür bestimmten Wertstoffsammelstellen ab, wo diese kostenlos entgegengenommen werden. Durch eine richtige Entsorgung dieser Produkte tragen Sie dazu bei, wertvolle Rohstoffe zu erhalten und vorbeugend negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, was die Folgen einer falschen Entsorgung von Abfällen sein könnten. Fordern Sie weitere Einzelheiten von Ihrer örtlichen Behörde bzw. von der nächstliegenden Wertstoffsammelstelle an. Bei einer falschen Entsorgung dieser Art von Abfall können im Einklang mit den nationalen Vorschriften Geldstrafen verhängt werden. Zum Umweltschutz ist der entladene Akku aus dem Gerät zu demontieren und in geeigneter Weise mittels der dazu vorgesehenen speziellen Sammeldienstleistungen Verbrennen entsorgen!

VI. TECHNISCHE DATEN
Gewicht (g) ca.30
Schutzklasse GerätIII.
Abmessungen ca. (LxTxH), (mm)170 x 25 x 25

Änderung der technischen Spezifikation und des Inhaltes des eventuellen Zubehörs laut Produktmodell sind durch den Hersteller vorbehalten.

Wartungsarbeiten mit umfangreicheren Charakter bzw. Arbeiten,die einen Eingriff in das Geräteinnere erfordern, muss ein Fachservice ausführen!

Der Hersteller behält sich unbedeutende Abweichungen von der Standardausführung, die keinen Einfluss auf die Funktion des Produkts haben, vor.

Informationen zu Produktreklamationen und Reparaturen finden Sie unter www.eta.cz/servis-eu.